



TENDER NO. SC 1422/2013	TENDER NR. SC 1422/2013	ISINIKI XABISO NO. SC 1422/2013
<p>Tenders are hereby invited for: Upgrading of Residential Roads in Zwelihle, Phase 1.</p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from Friday, 08 November 2013, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus, Tel. 028 313 8064 from Ms. Rita Neethling between 08h30 and 15h30, upon payment of a tender participation fee of R520.00 per set.</p> <p>Sealed tenders, with “Tender No. SC 1422/2013: “Upgrading of Residential Roads in Zwelihle, Phase 1.”” clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No. 5 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Tenders may only be submitted on the tender documentation provided by the Municipality.</p> <p>The closing date and time of the tender is on 29 November 2013 at 12h00 and will be opened in public immediately thereafter in the Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Tenderers should have an estimated CIDB contractor grading of at least 5CE or higher.</p> <p>A compulsory briefing session will be held at 10h00 on Monday, 18 November 2013, at the Onrus Offices Committee Room, on the corner of Molteno- and Viljoen Streets, Onrus River.</p> <p>Tenders must be valid for 90 days after the closing date. Tenders shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any Tender and reserves the right to accept any tender, as it may deem expedient. Tenders are subject to the Standard Conditions of Tender and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer technical enquiries to Mr. J Daniels at telephone number: 021 906 5602.</p>	<p>Tenders word hiermee ingewag vir: Opgradering van Residensiële Paaie in Zwelihle, Fase 1.</p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf Vrydag, 08 November 2013, by die Voorsieningskanaalbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus, Tel. 028 313 8064 vanaf Me. Rita Neethling tussen 08h30 en 15h30, by betaling van ‘n tender deelnamefoo van R520.00 per stel.</p> <p>Verseëelde tenders duidelik gemerk “Tender Nr. SC1422/2013: “Opgradering van Residensiële Paaie in Zwelihle, Fase 1.”” op die koevert, moet geplaas word in Tender Bus Nr. 5 by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die dokumentasie deur die Munisipaliteit verskaf.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die tender is 29 November 2013 om 12h00 en tenders sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Tenderaars moet ‘n geskatte CIDB kontrakteur gradering van ten minste 5CE of hoër hê.</p> <p>‘n Verpligte inligtingsessie sal gehou word om 10h00 op Maandag, 18 November 2013, by die Onrus Kantoor Komiteekamer h/v Molteno- en Viljoenstraat, Onrusrivier.</p> <p>Tenders moet geldig wees vir 90 dae na die sluitingsdatum. Kwotasies sal evalueer word in terme van die Voorkeurverkrygings Regulasies, 2011 en tenderaars mag voorkeerpunte eis in terme van hul B-BSEB status vlak van bydrae.</p> <p>Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige tender wat ingedien word te aanvaar nie. Tenders is onderhewig aan die Standaard Tendervoorwaardes en die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Tegniese navrae kan aan Mnr. J Daniels by telefoonnommer 021 906 5602 gerig word.</p>	<p>Kucelwa Isiniki-xabiso: Uphuculo Lwee Ndelela zase Kuhlaleni eZwelihle, Phase 1</p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela ngoLwesihlanu, 08 Novembha 2013, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Nkosazana u Rita Neethling phakathi kweye-08h30 neye-15h30 usakuhlawula umrhumo wokuthatha inxaxheba kwiziniki-maxabiso ongama- R520.00. litsheki mazenziwe zihlawuleke ku “Masipala we-Overstrand”.</p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, Isiniki-Xabiso No. SC 1422/2013 “Uphuculo Lwee Ndelela zase Kuhlaleni eZwelihle, Phase 5. Ibhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso no.5 Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we 29 November 2013 ngentsimbi ye 12h00 kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Abanini be thenda kufuneka babene CIDB enobukhulu obu 5CE okanye ngaphezulu.</p> <p>Umjikelo onyanzelekileyo wokubonisana uyakubanjelwa Kwi Ofisi ka Masipala eOnrus kwi kona yesitalato sase Molteno kunye neViljoen ngomhla we 18 ku November 2013 ngentsimbi yeShumi elinanye10h00.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi anethoba 90 emva komhla wokuvala. Ithenda zizakuhluzwa ngokomgangatho womiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2011 kwaye abanini bethenda banga funa amanqaku okhetheko ngokomgangatho abanawo kwi B-BBEE</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.</p> <p>Nceda nxibelelana no Mnumzana u J Daniels kule nombolo ilandelayo 021 906 5602 ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.</p>
<p>MR. S. MULLER DIRECTOR: INFRASTRUCTURE AND PLANNING</p>	<p>MNR. S. MULLER DIREKTEUR: INFRASTRUKTUUR EN BEPLANNING</p>	<p>UMNU. S. MULLER UMONGAMELI: WEZIBONELELO EZISISISEKO NO CWANGCISO</p>